

---

..... [p1] .....

London

Monday [Morning]

My Dearest Father

This [morning] I received from Home, (Manchester) your welcome and confiding letter, though sorrowful one too, I can fully understand your loving heart with regard to your poor Sister I hope through the Blessing of Almighty God soon to see you in Belgium - (I am now on my way thither from England) and there be able to offer a little consolation as a Mother what would be best to do,

..... [p2] .....

I am at present with fond though adopted Son the Priest, George Williams Brother Michael, where I shall remain until wednesday, when I hope to sail for Ostend, and arrive perhaps on Thu[r]sday or Friday at Roulers please God, I have to call at Bruges to see Canon Maes, at St Juliens Convent, and thence to Roulers where I hope once again to see my loved Child and you his good and Dear Father, to gether with Dear Father Bethune, I would say by this when I should arrive, but as I do not know exactly when we sail I cannot,

..... [p3] .....

I will write more fully when I know the Result accept my gratitude in return for all, all, kindness and be assured of a Return if Possible,

Give my fond love to my sweet Child and tell him I am bring<sup>1</sup> poor Dear little Charly to him to be made a Saint too, and a Brother now that he has lost his poor Father<sup>2</sup> Most Respectful and Dutiful Regards to our Dear Father Bethune, Remembrance<sup>3</sup> to Mr Harford little Sale and the Rest, from your Most Affectionately

Anne Gadd

..... [p4] .....

.....

1 Foutief voor 'bringing'.

2 Richard Hill was overleden op 16/09/1857. Zie de brief van [Anne Gadd aan Guido Gezelle van 28/09/1857](#).

3 Foutief voor 'Remembrance'.

Please offer up a Prayer for my safe Passage over the water and our Journy<sup>4</sup> to you,

A G

.....

4 Foutief voor 'Journey'.

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Hill, Anne
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[10/1857]
Verzendingsplaats	Londen
Annotatie	Jaartal, maand en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Jaartal, maand en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.I, p.90

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 218x140 blauw papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7222
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13598">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13598</a>

---

## Inhoud

Incipit	This morn I received from
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	xx/[10/1857], Londen, [Anne Hill =] Anne Gadd aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp; Marc Carlier; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---